



# Nunavut Gazette

## Gazette du Nunavut

### Part I/Partie I

---

2021-11-30

Vol. 23, No. 11/ Vol. 23, n° 11

---

#### NOTICE

#### AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Chief Legislative Counsel, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du premier conseiller législatif, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

---

#### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

---

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As an inspector under the <i>Boilers and Pressure Vessels Act</i>:</b> <b>Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i> :</b>				
ILAYS, Sheikh	Kinngait	A-236-2021		2021-08-06
<b>As building officials under the <i>Building Code Act</i>:</b> <b>Chefs du service du bâtiment en vertu de la <i>Loi sur le Code du bâtiment</i> :</b>				
CHAUDHRY, Tarique DUNSMORE, Randy	Cambridge Bay Rankin Inlet	A-241-2021 A-243-2021		2021-08-06 2021-08-06
<b>As an Inspector under the <i>Electrical Protection Act</i>:</b> <b>Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité</i> :</b>				
ABRAM, Mathew Joshua	Iqaluit	A-238-2021		2021-08-06
<b>As Assistant Fire Marshals under the <i>Fire Safety Act</i>:</b> <b>Commissaires adjoints aux incendies en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :</b>				
DAINTON, Paul DOYLE, Joshua KENDALL, Michael KENN, Ian Stuart MYRA, Mark Robert PRATT, J. David	Iqaluit Cambridge Bay Iqaluit Rankin Inlet Kinngait Iqaluit	A-233-2021 A-240-2021 A-234-2021 A-235-2021 A-242-2021 A-239-2021		2021-08-06 2021-08-06 2021-08-06 2021-08-06 2021-08-06 2021-08-06

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Inspector under the Gas Protection Act:**  
**Inspecteur en vertu de la Loi sur la sécurité en matière de gaz :**

ILAYS, Sheikh	Kinngait	A-237-2021	2021-08-06
---------------	----------	------------	------------

**As Deputy Territorial Printer under the Legislation Act:**  
**Imprimeur adjoint du territoire en vertu de la Loi sur la Législation :**

VADDAPALLI, Julie	Iqaluit	A-232-2021	2021-10-25
-------------------	---------	------------	------------

---

---

**REVOCATIONS / RÉVOCATIONS**

---

---

Name/Nom	Revocation no./ Nº de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**QULLIQ ENERGY CORPORATION ACT—Director of Qulliq Energy Corporation**  
**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ—Administratrice de la Société d'énergie Qulliq**

JAUVIN, Nicole	A-167-2021	2021-02-22	A-095-2020
----------------	------------	------------	------------

## **GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**

כָּלְבָּנָה כָּלְבָּנָה כָּלְבָּנָה כָּלְבָּנָה כָּלְבָּנָה

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱռավարության կողմէն հայտադիմումը պահանջված է հայտադիմումի մեջ նշված ժամանակաշրջանում առաջանալու համար:

Հետո այս պահին առաջարկությունը կազմված է այսպիսի մասնակից աշխատավորություններից, որոնք կապահանջնեն առաջարկության առաջարկագիրը:

- (a) բՇՆԵՆՆՎԱՐԿԱԾ՝ Հեծե Ածեկը ՍՏԱՌՈՒ ԱՌԱՋՄԱՆ ԱԶԱՋՄԱՆ  
ԿԵՆԵՑԸ ԵՐԵՎԱՆԸ ԱՌԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ  
ԿԵՆԵՑԸ ԵՐԵՎԱՆԸ ԱՌԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ

(b) ՃԵՐՎԻՇՏԱՐԱԿԱՆ ՎԻճակն ԵՐԵՎԱՆԸ ԱՌԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ  
ԿԵՆԵՑԸ ԵՐԵՎԱՆԸ ԱՌԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ ԱՅԼԱՋՄԱՆ

Digitized by srujanika@gmail.com

የሸጋር በዚህ ሰነድ ከፌታዣዎች ስት ማስታወሻ

**EMERGENCY MEASURES ACT**

**EXTENSION OF THE DECLARATION OF A STATE OF EMERGENCY IN THE  
CITY OF IQALUIT**

WHEREAS the supply of drinking water in the City of Iqaluit continues to be contaminated and unsafe for human consumption;

WHEREAS this situation requires immediate action to prevent or reduce serious harm to persons;

WHEREAS the resources ordinarily available to the Government of Nunavut

- (a) cannot be relied on without impairing the ability of the Government of Nunavut to prevent or respond to another emergency, and
- (b) would be insufficient to effectively address the situation;

AND WHEREAS extending the declaration of a state of emergency will prevent or reduce the serious harm to persons;

The Minister, under section 11 of the *Emergency Measures Act* and every enabling power, extends the declaration of a state of emergency in the City of Iqaluit for a period of 14 days commencing on November 10, 2021.

Dated November 9, 2021.

Hon. Jeannie Ehaloak

Minister of Community and Government Services

---

**LOI SUR LES MESURES D'URGENCE**

**PROROGATION DE LA PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE DANS LA  
CITÉ D'IQALUIT**

Attendu :

que l'approvisionnement en eau potable de la cité d'Iqaluit continue d'être contaminé et impropre à la consommation humaine;

que cette situation exige la prise immédiate de mesures pour prévenir ou atténuer un préjudice grave touchant des personnes;

que le gouvernement du Nunavut ne peut compter sur les ressources dont il peut habituellement disposer, à la fois :

- a) sans nuire à sa capacité de prévenir une autre urgence ou d'y répondre,
- b) car elles seraient insuffisantes pour répondre de façon efficace à la situation;

que la prorogation de la durée de la proclamation de l'état d'urgence préviendra ou atténuerait un préjudice grave touchant des personnes,

la ministre, en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les mesures d'urgence* et de tout pouvoir habilitant, proroge la durée de la proclamation de l'état d'urgence dans la cité d'Iqaluit pour une durée de 14 jours commençant le 10 novembre 2021.

En date le 9 novembre 2021.

Hon. Jeannie Ehaloak

Ministre des Services communautaires et gouvernementaux

## በኢትዮጵያ ቤትና ስራዎች

▷«ՆԵՐՆԵՐ» ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

Ҫֶּבֶּדָּאָ דְּלַעֲגֵדְכָּוְכָּאָ דְּגִּנְבְּעֵדְבָּאָגָּרְ מְגַבְּשֵׁנְדָּבְּרָאְלָּסְגָּרְ דְּבָּרְבָּאְדָּאְ, רְכָּבְרָאְבָּרְבָּאְדָּאְמָלְ אְלָּאְלָּאְ לְאָלָּאְ אְלָּאְבָּאְדָּאְ אְלָּאְבָּאְדָּאְ;

Հայոց պատմության առաջնահարուսակը՝ Առաքել Կայունը, առաջնահարուսակ է առ 1990 թվականի հունվարի 1-ի օրը, առ 1992 թվականի հունվարի 1-ի օրը՝ Հայաստանի Հանրապետության առաջնահարուսակը:

Հետո այս պահին առաջարկությունը կազմված է այսպիսի մասնակից աշխատավորություններից:

- (a) բԺՆԵՆՆՎԵՐՆՑՈՅՑ ՀԵծա ԱծեցՌՈՒԾՏՎԱՇՈՐԸ ԱՌԱՋՄԱՆՆԻ ԱՋ ԱՌԱՋՄԱՆՆԻ  
ԿԵՆԵՐՆԵՐՆ ՏՎԵՐՆԵՐՆ ԱՌԱՋՄԱՆՆԻ ԱՋ ԱՌԱՋՄԱՆՆԻ ԱՋ ԱՌԱՋՄԱՆՆԻ  
(b) ՃԵՐՆԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ ՎԵՐՆԵՐՆ

▷ በታች ዓዲስ አበባ 23 2021.

CA601 ↵◀⇨

ГσιC ԹԶԸ<sup>o</sup>σ ԼՔԼ<sup>b</sup>ԾԸ<sup>c</sup> ՀՀԿՎԳԳԵՐԵԲ<sup>a</sup> Թ<sup>c</sup>

## **EMERGENCY MEASURES ACT**

### **EXTENSION OF THE DECLARATION OF A STATE OF EMERGENCY IN THE CITY OF IQALUIT**

WHEREAS the supply of drinking water in the City of Iqaluit continues to be contaminated and unsafe for human consumption;

WHEREAS this situation requires immediate action to prevent or reduce serious harm to persons;

WHEREAS the resources ordinarily available to the Government of Nunavut

- (a) cannot be relied on without impairing the ability of the Government of Nunavut to prevent or respond to another emergency, and
- (b) would be insufficient to effectively address the situation;

AND WHEREAS extending the declaration of a state of emergency will prevent or reduce the serious harm to persons;

The Minister, under section 11 of the *Emergency Measures Act* and every enabling power, extends the declaration of a state of emergency in the City of Iqaluit for a period of 14 days commencing on November 24, 2021.

Dated November 23, 2021.

Hon. David Joanasie

Minister of Community and Government Services

---

## **LOI SUR LES MESURES D'URGENCE**

### **PROROGATION DE LA PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE DANS LA CITÉ D'IQALUIT**

Attendu :

que l'approvisionnement en eau potable de la cité d'Iqaluit continue d'être contaminé et impropre à la consommation humaine;

que cette situation exige la prise immédiate de mesures pour prévenir ou atténuer un préjudice grave touchant des personnes;

que le gouvernement du Nunavut ne peut compter sur les ressources dont il peut habituellement disposer, à la fois :

- a) sans nuire à sa capacité de prévenir une autre urgence ou d'y répondre,
- b) car elles seraient insuffisantes pour répondre de façon efficace à la situation;

que la prorogation de la durée de la proclamation de l'état d'urgence préviendra ou atténuerait un préjudice grave touchant des personnes,

la ministre, en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les mesures d'urgence* et de tout pouvoir habilitant, proroge la durée de la proclamation de l'état d'urgence dans la cité d'Iqaluit pour une durée de 14 jours commençant le 24 novembre 2021.

En date le 23 novembre 2021.

Hon. David Joanasie

Ministre des Services communautaires et gouvernementaux

## MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

**NUNAVUT ELECTIONS ACT / LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT****CHIEF ELECTORAL OFFICER / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**

Notice of returning officers appointed under section 198 of the *Nunavut Elections Act*.

Avis de directeurs de scrutin nommés en vertu de la section 198 de la *Loi électorale du Nunavut*

<b>Constituency/ Circonscription</b>	<b>Community/ Communauté</b>	<b>Last name/ Nom de famille</b>	<b>First Name/ Prénom</b>	<b>Address/ Adresse</b>
Baker Lake	Baker Lake	KAYURYUK	Shawnee	Box 247 Baker Lake, NU X0C 0A0
Kugluktuk	Kugluktuk	ONGAHAK	Tanya	Box 28 Kugluktuk, NU X0E 0B0

Returns of members elected at the 2021 general Election.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 153(5)(b) of the *Nunavut Elections Act*, that returns have been received of the election of the following members to serve in the Nunavut Legislative Assembly for the undermentioned constituencies:

Rapport des députés élus à l'élection générale 2021.

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'alinéa 153(5)(b) de la *Loi électorale du Nunavut*, que les rapports ont été reçus pour l'élection des députés suivants à l'Assemblée législative du Nunavut pour les circonscriptions ci-après mentionnées :

<b>Constituency / Circonscription</b>	<b>Member / Député(e)</b>	<b>Date of Notice/Date de l'avis</b>
Aggu	Joanna Quassa	2021-10-29
Aivilik	Solomon Malliki	2021-10-29
Amitituq	Joelie Kaerner	2021-11-04
Arviat North-Whale Cove / Arviat Nord-Whale Cove	John Main	2021-09-27
Arviat South / Arviat Sud	Joe Savikataaq	2021-09-27
Baker Lake	Craig Atangalaaq Simailak	2021-10-29
Cambridge Bay	Pamela Hakongak Gross	2021-11-04
Gjoa Haven	Tony Akoak	2021-10-29
Hudson Bay / Baie d'Hudson	Daniel Qavvik	2021-10-29
Iqaluit-Manirajak	Adam Arreak-Lightstone	2021-10-29
Iqaluit-Niaqunnguu	Pauloosie (PJ.) Akeeagok	2021-10-29
Iqaluit-Sinaa	Janet Pitsiulaaq Brewster	2021-10-29
Iqaluit-Tasiluk	George Hickes	2021-10-29
Kugluktuk	Bobby Anavilok	2021-10-29
Netsilik	Inagayuk Joseph Quqqiaq	2021-10-29
Pangnirtung	Margaret Nakashuk	2021-10-29
Quttiktuq	David Akeeagok	2021-10-13
Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet / Rankin Inlet Nord-Chesterfield Inlet	Alexander Sammurtok	2021-10-25
Rankin Inlet South	Lorne Kusugak	2021-10-25
South Baffin / Baffin Sud	David Joanasie	2021-10-29
Tununiq	Karen Nutarak	2021-10-29
Uqqummiut	Mary Killiktee	2021-10-29

Dated at Rankin Inlet, November 4, 2021

Fait à Rankin Inlet le 4 novembre 2021

Dustin J Fredlund

Chief Electoral Officer / Directeur général des élections

---

---

ERRATUM

---

---

The notice of the revocation of Kenneth Bell (A-176-2021), under the *Liquor Act* published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 23, No. 09, p. 85, reflected the wrong original appointment. The original appointment no. is A- 255- 2008.

Une erreur s'est glissée dans l'avis de révocation de Kenneth Bell (A-176-2021) en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* publiée dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 23, n° 09, p. 85. Le numéro original de nomination est le A- 255- 2008.

---

---

This is an official copy published by the authority of the Territorial Printer  
©2021 GOVERNMENT OF NUNAVUT

Ceci est une copie officielle publiée sous l'autorité de l'imprimeur du territoire  
©2021 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT

---

---